

# ΠΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ NATURA 2000 «ΕΘΝΙΚΟ ΔΑΣΙΚΟ ΠΑΡΚΟ ΚΑΒΟ ΓΚΡΕΚΟ»

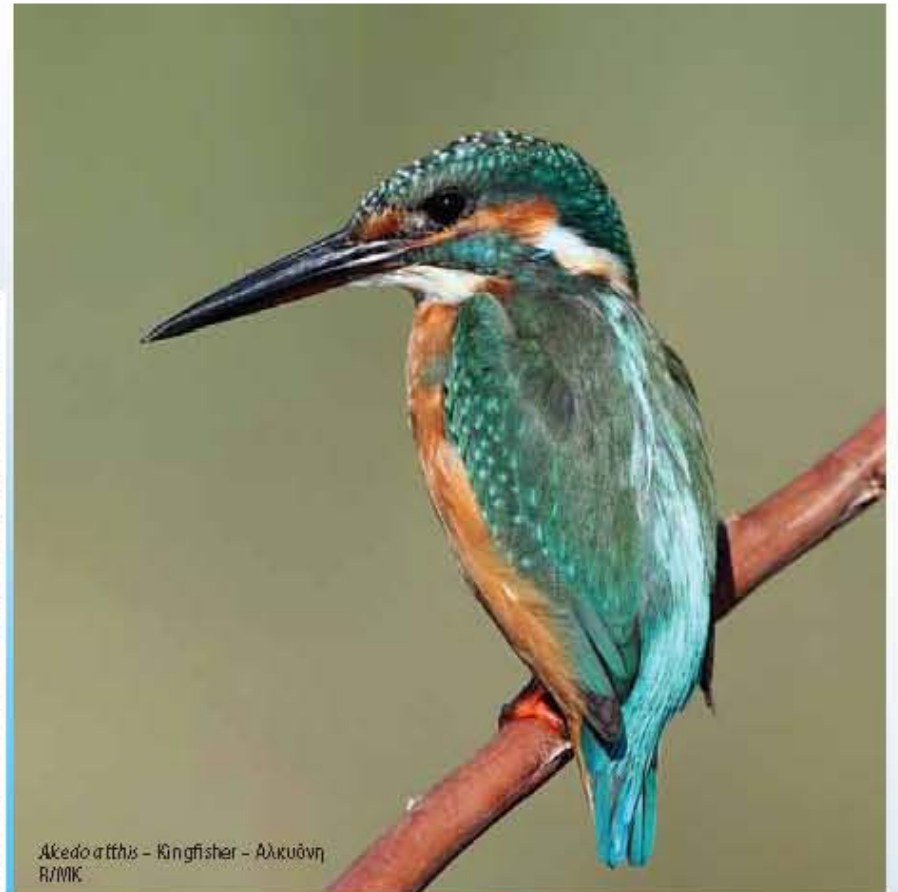
## WILD BIRDS OF THE NATURA 2000 SITE "KAVO GKREKO NATIONAL FOREST PARK"



*Charadrius leschenaultii* - Greater Sand-plover - Χαροδρίδι  
 P/W/M/E



*Caprimulgus europaeus* - Nightjar - Γιδόβουζοστρα  
 R/W/M



*Alcedo atthis* - Kingfisher - Αλιουόνη  
 R/W/M

**Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΥΛΙΑ**  
 Η Κύπρος βρίσκεται στο σταυρόδρομο τριών ηπείρων και αποτελεί έναν από τους σημαντικότερους μεταναστευτικούς διαδρόμους πουλιών. Το Κάβο Γκρέκο, στο πιο νοτιοανατολικό άκρο του νησιού, χρησιμοποιείται ως ο πρώτος σταθμός ξεκούρασης από αξιόλογα μεταναστευτικά πουλιά, μερικά από τα οποία καταγράφονται μόνο εδώ.

**THE IMPORTANCE OF THE AREA FOR BIRDS**  
 Cyprus, on the crossroads of three continents, is one of the major migratory bird flyways. Kavos Gkreko occupying the most south-eastern edge of the Island is in that respect of special value since it is the first rest station for many important migratory birds, some of which have only been recorded here.



*Lanius collurio* - Red-backed Shrike - Αετομάχος  
 P/W/M/E

**ΑΠΕΙΛΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**

- Παρόνομη παγίδευση, σύλληψη και θανάτωση
- Άλλοιωμένες φυσικές βλάστες με τη φύτευση ξενικών ειδών
- Η παρενόχληση από το μεγάλο αριθμό εγκαταστάσεων και την εκπομπή κινηματογράφων
- Η έλλειψη νερού και τροφής
- Οικιστικές πιέσεις και η κλιματική αλλαγή
- Η επέκταση των οικιστικών συνθηκών στην περιμετρία της περιοχής

**MAIN THREATS FOR BIRDS IN THE SITE**

- Illegal trapping and killing of birds
- Alteration of natural vegetation through planting of alien species
- Disturbance by visitor activities and hunting dog training
- Scarcity of drinking water and food
- Forest fires and climate change
- Extensive housing development in the perimeter of the site



*Coracias garrulus* - Roller - Χρυσοκαράξα ή Κράγκα  
 M/B/A/M



*Sylvia melanothorax* - Cyprus Warbler - Τρυποράνη  
 R/W/M/E



*Circus macrourus* - Pallid Harrier - Στεπόκιρκος  
 P/W/M/E



*Lanius minor* - Lesser Grey Shrike - Στασκοκεφαλάς  
 P/W/M/E



*Oenanthe cyprica* - Cyprus Wheatear - Σκολιψούρα  
 M/B/A/M/E



*Lanius rubicus* - Masked Shrike - Δακκανούρα  
 M/B/A/M

M/B: Migrant Breeder  
 A/M: Αναπαράγμενος Μετανοστής  
 R: Resident  
 M/K: Μόνιμος Κατοίκος  
 P/M: Passage Migrant  
 M/E: Μεταναστευτικός Επικρατής  
 E: Endemic / E: Εξοχικό

**LIFE 13 NAT/CY/000176  
 LIFE FOR BIRDS**

Φωτογραφίες: Χριστόδουλος Μακρής, Χάρης Νικολάου, Σταύρος Χριστοδουλίδης, Γιώργος Κωνσταντίνου.



# ΠΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ NATURA 2000 «ΚΟΣΙΗ-ΠΑΛΛΟΥΡΟΚΑΜΠΟΣ»

## WILD BIRDS OF THE NATURA 2000 SITE "KOSHI-PALLOUROKAMPUS"



*Buteo tibialis* - Long-legged Buzzard - Αετογαράκινα  
 R/MBK



*Burhinus oedipus* - Stone Curlew - Τρουλλούριδο  
 R/MBK



*Emberiza caesia* - Cietzschmar's Bunting - Σιταροπούλι  
 A/MBMB

**Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΥΛΙΑ**  
 Οι χαμηλά ληφοί της περιοχής και οι χαρμώδες εκβολές με φρύγανα, μαζί με τις περιοχές σπέρνων, συνθέτουν ένα ιδιαιτέρως σημαντικό βιότοπο για τα πουλιά, καθώς η περιοχή παραμένει ισχυρικά αδιάφορη από σημαντικές αναστάσεις.

**THE IMPORTANCE OF THE AREA FOR BIRDS**  
 The low hilly uncultivated areas, alternating with garigue vegetation and cereals, create an ideal habitat for certain bird species, since the site remains largely free from any severe human disturbance.



*Lanius collurio* - Red-backed Shrike - Αετομάχος  
 P/MBME

**ΑΠΕΙΛΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ**

- Η χρήση αγροχημικών οικιακών μύτων
- Η αλλοίωση της φυσικής βλάστησης με τη φύτευση πολλών ξενικών ειδών
- Η μετέωρη και ποικίλη διαθεσιμότητα νερού και τροφής
- Οι άσσοι και η υδρογεία και η κλιματική αλλαγή
- Οι λοιπές δραστηριότητες
- Παρόνομα ποταμώματα και λαθροθηρία
- Αυξημένη πρόσβαση

**MAIN THREATS FOR BIRDS IN THE SITE**

- Heavy use of agrochemicals
- Alteration of natural vegetation through planting of alien species
- Seasonal scarcity of water and food
- Forest fires and climate change
- Quarrying activities
- Illegal trapping and poaching
- Increased access



*Circus macrourus* - Pallid Harrier - Στεπόκιρκος  
 P/MBME



*Caprimulgus europaeus* - Nightjar - Γιδόβουζοτρο  
 MB/AMB



*Lanius ludovicianus* - Masked Shrike - Διακκανούρα  
 MB/AMB



*Calandrella cinerea* - Cala Lark - Μουροτράσιλος  
 R/MBK



*Lanius minor* - Lesser Grey Shrike - Σταχτοεφάλας  
 P/MBME



*Oenanthe cyriaca* - Cyprus Wheat-eater - Σκολιφούρτα  
 MB/AMB



*Sylvia melanothorax* - Cyprus Warbler - Τρουπορούλης  
 R/MBK

MB: Migrant Breeder  
 AM: Αναπαράγόμενος Μετανοστής  
 R: Resident  
 MK: Μόνιμος Κύπριος  
 PM: Passage Migrant  
 ME: Μετανοστής Επισκέπτης  
 E: Endemic / Ε. Ενδημική

**LIFE 13 NAT/CY/000176  
 LIFE FOR BIRDS**

Φωτογραφίες: Χριστόδουλος Μακρής, Χάρης Νικολάου, Σταύρος Χριστοδουλίδης, Γιώργος Κωνσταντίνου.



# ΠΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ NATURA 2000 «ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΣΤΑΖΟΥΣΑΣ»

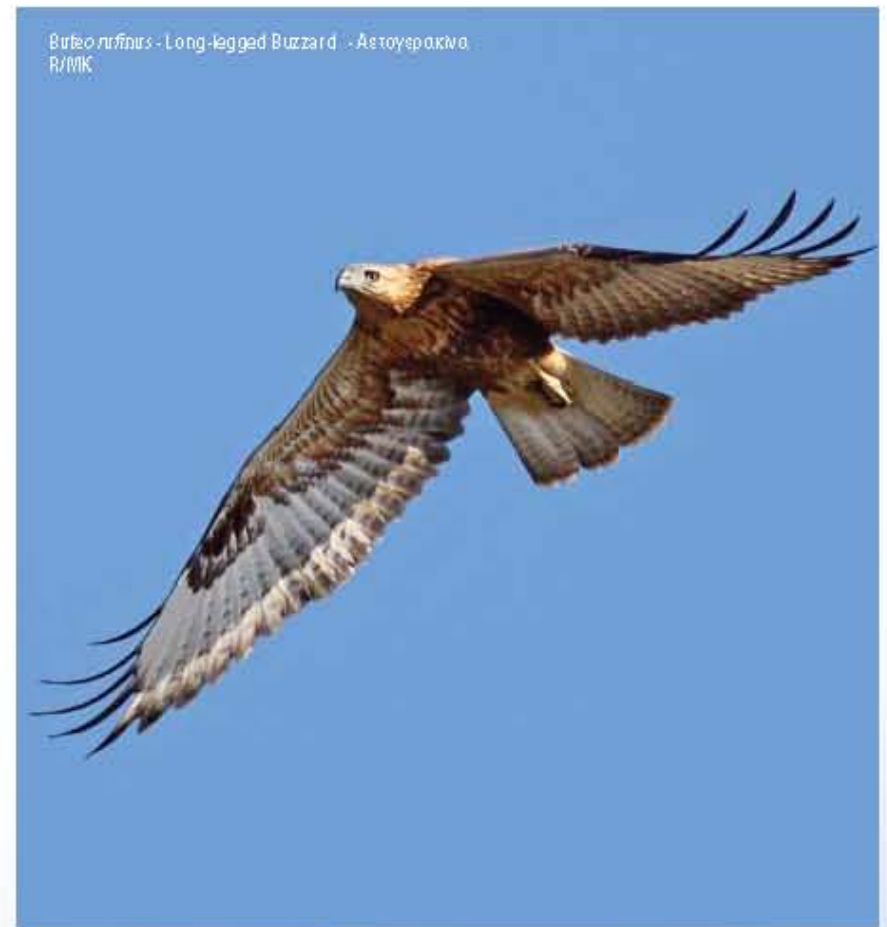
## WILD BIRDS OF THE NATURA 2000 SITE "ΡΟΤΑΜΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΣΤΑΖΟΥΣΑΣ"



*Caprimulgus europaeus* - Nightjar - Γιδοβυζοστρα  
 MB/AM



*Cuculus glandarius* - Great Spotted Cuckoo - Κούκος  
 MB/AM



*Buteo longifrons* - Long-legged Buzzard - Αετογερακίνα  
 R/MBK

### Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΥΛΙΑ

Η ποικιλότητα της θάλασσας απέχονα φρύγανα και ξηρής καλλέργειας, με μεμονωμένα δέντρα, αποτελούν εξαιρετικό ενδιαιτήματα για εγχώριες και της σάβαννας τα οποία συνδυάζονται με μεγάλες αποστάσεις κατά τη διάρκεια της μεταναστεύσης. Επίσης ο ποταμός από το χωριό Κλαυδιό προς τα Πυργιά, αποτελεί ένα από τους κύριους μεταναστευτικούς διαδρόμους στην Κύπρο που χρησιμοποιείται από ένα μεγάλο αριθμό σημαντικών μεταναστευτικών πουλιών.

### THE IMPORTANCE OF THE AREA FOR BIRDS

The diversity of vegetation composed by dwarf garrigal vegetation and dry agriculture fields with scattered low trees, provide an excellent vegetation and dry agriculture habitat for desert and savanna species, especially for long distance migrants. The river flowing along Pyrgia and Klavdió villages is also one of the major migration corridors of Cyprus which used by a large number of migrants.



*Lanius collurio* - Red-backed Shrike - Αετομαχός  
 P/MBME



*Eriopelia caesia* - Cretzschmar's Bunting - Σιταροπούλι  
 MB/AM



*Lanius minor* - Lesser Grey Shrike - Σταχτοκεφαλάς  
 P/MBME



*Lanius rubicus* - Masked Shrike - Δακκανούρα  
 MB/AM

### ΑΠΕΙΛΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

- Οξείες πυρκαγιές και κλιματική αλλαγή
- Άλλοι οξείοι φυσικοί θάλασσες
- Ανομοιόμορφη δροσική επίπτωσης
- Ανεπιθύμητα εντάσεις και στο όριο της περιοχής
- Ανεπιθύμητα προσβάσιμότητα
- Η εποχική ανεπάρκεια νερού και τροφής

### MAIN THREATS FOR BIRDS IN THE SITE

- Forest fires and climate change
- Alteration of natural vegetation
- Quarrying activities
- Wind farms within, and on the boundaries, of the site
- Increased access
- Seasonal scarcity of water and food



*Colaptes cafer* - Roller - Χρυσοκαρόαξη Κροακία  
 MB/AM



*Sylvia melanothorax* - Cyprus Warbler - Τρυπαράσιος  
 R/MBK/E



*Oenanthe cyprica* - Cyprus Wheatear - Σκαλιφούρα  
 MB/AM/E

MB: Migrant Breeder  
 AM: Ανοσογράφος Μετανοστής  
 R: Resident  
 MK: Μόνιμος Κότοκος  
 PM: Passage Migrant  
 ME: Μεταναστευτικός Επικείμενος  
 E: Endemic / E: Εγχώριος

**LIFE 13 NAT/CY/000176**  
**LIFE FOR BIRDS**

Φωτογραφίες: Χριστόδουλος Μακρής, Χάρης Νικολάου, Σταύρος Χριστοδουλίδης, Γιώργος Κωνσταντίνου.

